



PROGRAMME



Donostia / San Sebastián

tabakalera.eu

TABAKALERA



JANUARY FEBRUARY MARCH



INDEX

- **4.** CALENDAR
- **12.** EXHIBITIONS
- **20.** CINEMA
- **30.** HIRIKILABS
- 36. EDUCATION
- **44.** UBIK. Creation Library
- 50. ARTIST'S SPACE
- 54. NOTES

INTRODUCTION

A new year, with a new exhibition and activity programme... the only thing that is not new – because it has always been the case – is that we want you to come along with us on the journey.

Over the next few months, the exhibition *Stimulants: circulation and euphoria* will encourage us to reflect on contemporary society, on our everyday lives, and the habits, substances and processes that define and determine us. It will be accompanied by a full programme of activities, among them *Me importa un pimiento*, an encounter aimed at teachers that will link agroecology with educational processes.

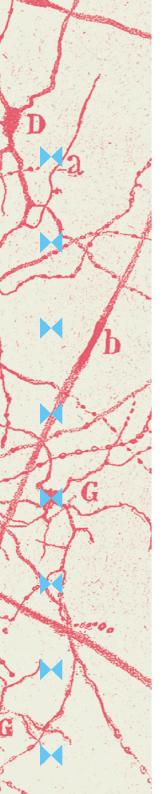
Labo, the experimental section of the Clermont Ferrand short film festival, returns to our cinema at the beging of March. As in previous years, the programme includes the shorts of *Kimuak* and – for the first time – the screening of the winning shorts in the *International Film Students Meeting (EIECINE)* at the San Sebastian Film Festival. Our focus this time will be on the filmmakers Jean-Marie Straub and Danièle Huillet in collaboration with Basque Film Archive. The introduction of textiles is one of this year's novelties in **Hirikilabs**, which, together with mediation team, will host the opening of **0-6** *Space*, a collective project in which several families are working since May to rethink what a play area is. Then there is *Hirikilabs Plaza* and its seventh edition of open projects. Got anything in mind?

Ubik, our creative library, will be one year old in March and starts 2017 by extending and strengthening its programme: as a continuation of *Outline. Critical Thinking*, which gives birth to *Explorers. Reading group around critical thinking*. Finally, the desktop publishing encounters *Atlas* will become a workshop. They all await you.

Youngsters and the not-so-young will continue to have a space to enjoy themselves in *Kamaleoiak gara!* and in all its versions! Kamaleoiak in the cinema, Kamaleoiak in the exhibition room, kampamentuak, a programme of performing arts... and for all ages too: *JoLabs* and *Do it in Family*, free-format workshops that develop creativity and co-learning.

This 2017... #gozatutabakalera (enjoy Tabakalera)





CA-LEN-DAR

Remember that you will find the complete programme of the entire center in the monthly agenda, in our website and in the entrance panels.

JANUARY

1 Sunday

• THE ATOMIC AGE (p. 21)

3 Tuesday

· KAM>PAMENTUAK: COLLAGE AND ACTION (p. 38)

4 Wednesday

- KAM>PAMENTUAK: COLLAGE AND ACTION (p. 38)
 WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)
- · VISIT IN DIALOGUE (p. 14)

5 Thursday

· KAM>PAMENTUAK: COLLAGE Y ACCIÓN (p. 38)

6 Friday

· CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

7 Saturday

· CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

8

Sunday

• KAMALEOIAK GARA! CINE 0-99 (p.39) • THE ATOMIC AGE (p.21)

10 Tuesday

- · I ALSO WANT! (p. 47)
- **TESTU-INGURUAN.** APPROACH TO CONTEMPORARY ART (p. 15)
- MI MUNDO (MY WORLD). PHILOSOPHY FOR GIRLS AND BOYS (p. 46)

11 Wednesday

· WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)

12 Thursday

- NODES. STIMULANTS: TRAFFIC AND EUPHORIA (p. 46)
- · HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)

13 Friday

- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- · SPACE 0-6 (pá. 43)

14 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p.32)
- CONTEMPORARY CINEMA (p. 20) • HISTORY, MEMORY AND WORK. GET TO
- KNOW TABAKALERA (p. 18)
- · HORKONPON. REPAIR WORKSHOP (p. 48)

15 Sunday

- THE ATOMIC AGE (p.1)
- · KAMALEOIAK GARA! EXHIBITION 5-9 (p. 39)

17 Tuesday

• **HIRIKIKAS.** HOW TO BUILD AND USE A WEAVING MACHINE (p. 33)

18

Wednesday

- WEDNESDAY AT UBIK (p. 48) • HIRIKIKAS. HOW TO BUILD AND USE A WEAVING MACHINE (p. 33)
- · VISIT IN DIALOGUE (p. 14)

19 Thursday

· HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)

20 Friday

• FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)

21 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) · MAÑANA GOODBYE. WOMEN WORKING TOGETHER
- (p. 19)
- · **CONTEMPORARY CINEMA** (p. 20) · **JOLABS** (p. 47)
- · A DANGEROUS WALK (p. 14)

22 Sunday

• THE ATOMIC AGE(p. 21)

24 Tuesday

• I ALSO WANT! (p. 47) • HIRIKIKAS. EXPERIMENTING WITH DIGITAL MANUFACTURING AND TECHNOLOGY (p. 33)

25 Wednesday

- · WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)
- · EXPERIMENTAL VISIT (p. 15)
- ATLAS. SELF PUBLICATION'S WORKSHOPS (p. 47)
 HIRIKIKAS. EXPERIMENTING WITH
- DIGITAL MANUFACTURING AND TECHNOLOGY (p. 33)



 HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)
 UBIK BISITARIAK. EROMECÁNICA.
 THE EROTICISM OF THE WORKINGS OF SOCIETY (p. 46)

27 Friday

- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (d. 25-26)
- HIRIA HACKEATU (p. 42)
- SPACE 0-6 (p. 43)
- CHECKMATE! BOARD GAMES EVENING (p. 46)
- · CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

28 Saturday

- JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) • CARTES BLANCHES: ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (IFFR
- LIVE EVENT) (p. 27) KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0- 99. LUR AWAY
- (p. 38-39) • EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP (p. 47)
- **HISTORY, MEMORY AND WORK.** GET TO KNOW TABAKALERA (p. 18)



• THE ATOMIC AGE(p. 21)

FEBRUARY

1 Wednesday

• WEDNESDAY AT UBIK (p. 48) • VISIT IN DIALOGUE (p. 14)

2 Thursday

· HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)

3 Friday

 SPACE 0-6 (p. 43)
 FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)

4 Saturday

· JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) · JOLABS (p. 47)

· CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

5 Sunday

 CARTES BLANCHES. FIPA. FESTIVAL INTERNATIONAL DE PROGRAMMES AUDIOVISUELS (BIARRITZ) (p. 28)
 KAMALEOIAK GARA! CINEMA 0-99

(p. 39)

• **PERFORMANCE: CORRER O MORIR** (p. 14)

7 Tuesday

• **HIRIKIKAS:** INTRODUCTION TO CREATIVE PROGRAMMING WITH P5.JS (p. 33)

8

Wednesday

 WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)
 ME IMPORTA UN PIMIENTO (I COULDN'T CARE LESS). AGROECOLOGY AND EDUCATION (p. 42)

9 Thursday

HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)
 ME IMPORTA UN PIMIENTO
 (I COULDN'T CARE LESS).
 AGROECOLOGY AND EDUCATION (p. 42)

10 Friday

- · JOLABS: INFORMÁTICA UNPLUGGED COMPUTING: LEARNING HOW TO PROGRAM (p. 32)
- CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)
- · SPACE 0-6 (p. 43)

11 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32)
- HORKONPON. REPAIR WORKSHOP (p. 48)
- KAMALEOIAK GARA! PROGRAMA
 0-99. ¿Y POR QUÉ JOHN CAGE?
 (p. 38)
- **HISTORY, MEMORY AND WORK.** GET TO KNOW TABAKALERA (p. 18)
- · FOCUS:LIZZIE BORDEN (p. 25-26)

12 Sunday

- THE ATOMIC AGE (p. 21)
- · FOCUS:LIZZIE BORDEN (p. 24-25)

14 Tuesday

- HIRIKIKAS: INTRODUCTION TO CREATIVE PROGRAMMING WITH P5.JS (p. 33)
- · I ALSO WANT! (p. 47)
- MY WORLD. PHILOSOPHY FOR GIRLS AND BOYS (p. 46)

15

Wednesday

· WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)

16 Thursday

- HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35)
- **ATALAK XXIX** (p. 52)

17 Friday

- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- · SPACE 0-6 (p. 43)
- J.S. BACH: SCHWEIGT STILLE,
- PLAUDERT NICHT, BWV 211 "COFFEE CANTATA" (p. 16) OPENING OF THE EXHIBITION: STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA (p. 16)
- · CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

18 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32)
- · JOLABS (p. 47)
- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)

19 Sunday

• THE ATOMIC AGE(p. 21 • KAMALEOIAK GARA! EXHIBITION 5-99 (p. 39)

21 Tuesday

• HIRIKIKAS: CONSTRUCTING A RECREATION ARCADE - DONOSTITRON II (p. 33)



• WEDNESDAY EN UBIK (p. 48) • ATLAS. SELF PUBLICATION'S WORKSHOPS (p. 47)

23 Thursday

• HIRIKILABS PLAZA VI. (p. 35) • HIRIKILABS PLAZA VII: PUBLIC PRESENTATION OF PROJECTS (p. 35)

24 Friday

- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- · HIRIA HACKEATU (pág. 42)
- · **SPACE 0-6** (p. 43)
- · CHECKMATE! BOARD GAMES EVENING (p. 46)

25 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32)
- CONTEMPORARY CINEMA (p. 20) • EXPLORADORES (EXPLORERS). A
- **CRITICAL THOUGHT READING GROUP** (p. 47)
- **ISTORY, MEMORYAND WORK.** GET TO KNOW TABAKALERA (p. 18)

26 Sunday

• THE ATOMIC AGE(p. 21

28 Tuesday

- HIRIKIKAS: HIRIKIKAS: CONSTRUCTING A RECREATION ARCADE - DONOSTITRON II (p. 33) LALSO WANTI (p. 47)
- · I ALSO WANT! (p. 47)

MARCH

1 Wednesday

· WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)

- · VISIT IN DIALOGUE (p. 17)
- THE SHORTEST WEEK. EIECINEE (p. 22)

2

Thursday

• HIRIKILABS PLAZA VII. (p. 35) • THE SHORTEST WEEK. KIMUAK (p. 22)

 AESTHETIC KNOWLEDGE AND SENSIBILITY. THE DRAWINGS OF SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL (p. 16)

3 Friday

• THE SHORTEST WEEK. LABO (p. 22)

• LAB 01: SUPER 8MM WORKSHOP: CAMERA -FILMING - DEVELOPING -EDITING - SCREENING (p. 29) • SPACE 0-6 (p. 43)

4 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) · JOLABS (p. 47)
- THE SHORTEST WEEK. LABO

 LAB 01: SUPER 8MM WORKSHOP: CAMERA -FILMING - DEVELOPING -EDITING - SCREENING (p. 29)
 AHO BETE AMETS.CREATE, SING, IMAGINE, DANCE (p. 48)

5

Sunday

· KAMALEOIAK GARA! CINE 0-99 (p. 39)

• THE SHORTEST WEEK. LABO (p. 22)

· LAB 01: SUPER 8MM WORKSHOP: CAMERA -FILMING - DEVELOPING -EDITING - SCREENING (p. 29)

7 Tuesday

 HIRIKIKAS. INITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING: 3D PRINTING (p. 34)
 TESTU-INGURUAN. APPROACH TO CONTEMPORARY ART (p. 17)

8

Wednesday

· WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)

9

Thursday

· HIRIKILABS PLAZA VII. (p. 35)

10 Friday

- · **JOLABS: CREATING WITH CLOTH** (p. 32)
- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- · **SPACE 0-6** (p. 43)

11 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p.32) · HORKONPON. REPAIR WORKSHOP
- (p. 48)
- FOCUS: LIZZIE BORDEN (p. 24-25)
- AHO BETE AMETS.CREATE, SING, IMAGINE, DANCE (p. 48)
- **HISTORY, MEMORY AND WORK.** GET TO KNOW TABAKALERA (p. 18)

12 Sunday

- · PERFORMANCE: MUXUA DA MEZUA (p. 17)
- CARTES BLANCHES: LOCARNO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (SWITZERLAND) (p. 28)

14 Tuesday

- HIRIKIKAS. INITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING: 3D PRINTING (p. 34)
- · I ALSO WANT! (p. 47)
- MI MUNDO (MY WORLD). PHILOSOPHY FOR GIRLS AND BOYS (p.46)

15 Wednesday

- · WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)
- · VISIT IN DIALOGUE (p. 17)

16

Thursday

· HIRIKILABS PLAZA VII. (p. 35)

17 Friday

- FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND
- DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- · SPACE 0-6 (p. 43)
- **CONGRATULATIONS UBIK!** (p. 48)

18 Saturday

- · JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) · JOLABS (p. 47)
- · CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)
- AHO BETE AMETS.CREATE, SING,
- IMAGINE. DANCE (p. 48)
- · CONGRATULATIONS UBIK! (p. 48)



• THE ATOMIC AGE (p. 21)

• KAMALEOIAK GARA! EXHIBITION 5-99 (p. 39)

21 Tuesday

• **HIRIKIKAS.** INITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING: LASER CUTTING (p. 34)

22 Wednesday

· WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)

23 Thursday

· HIRIKILABS PLAZA VII. (p. 35)

24 Friday

 FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
 CONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

LONTEMPORARY CINEMA (p. 20)

25 Saturday

- JOLABS. DO IT IN FAMILY (p. 32) • CARTES BLANCHES: LOCARNO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (SWITZERLAND) (p. 28)
- KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99. MARTINAK BERE ISTORIOA AURKITU ZUENEKOA (p. 39)
- EXPLORADORES (EXPLORERS). A CRITICAL THOUGHT READING GROUP (p. 47)
- AHO BETE AMETS.CREATE, SING, IMAGINE, DANCE (p. 48)
- **HISTORY, MEMORY AND WORK.** GET TO KNOW TABAKALERA (p. 18)

26 Sunday

CARTES BLANCHES: LOCARNO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (SWITZERLAND) (p. 28)

28

Tuesday

- HIRIKIKAS. INITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING: LASER CUTTING (p. 34)
- · I ALSO WANT! (p. 47)

29 Nednesda

- ATLAS. SELF PUBLICATION'S WORKSHOPS (p.47)
- WEDNESDAY AT UBIK (p. 48)
- EXPERIMENTAL VISITS (p. 17)

30 Thursday

- · HIRIKILABS PLAZA VII. (p. 35)
- · BHUMAN LIBRARY (p.49)



- · FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND
- DANIÈLE HUILLET (p. 25-26)
- HIRIA HACKEATU (p. 42)
 SPACE 0-6 (p. 43)
- SPACE 0-6 (p. 43)
- CHECKMATE! BOARD GAMES EVENING
 (p. 46)



ESMMULANTES





EX-HIBI-TION

Index

AGENCY OF LIVING ORGANISMS

- · RELATED ACTIVITIES
- · EDUCATION PROGRAMME

STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA

- · RELATED ACTIVITIES
- · EDUCATION PROGRAMME

MAÑANA GOODBYE. WOMEN WORKING TOGETHER

· RELATED ACTIVITIES

Exhibition's hall opening hours:

From Tuesday to Thursday: 12:00 - 20:00 Friday: 12:00 - 21:00 Saturday: 10:00 - 21:00 Sunday and holidays: 10:00 - 20:00

21/10/2016 > 05/02/2017 Exhibition

AGENCY OF LIVING ORGANISMS

Curator: Pauline Doutreluingne. Artists: Lara Almarcegui, Anne Duk Hee Jordan, Tue Greenfort, Iratxe Jaio and Klaas van Gorkum, Esther Kokmeijer, Nader Koochaki, Maider Lopez, Gerard Ortín, Tere Recarens, Koenraad Van den Driessche, Johansons Voldemars, El Conde de Torrefiel S Exhibition hall

Agency of Living Organisms exhibition is devoted to the project developed by Pauline Doutreluingne during her residency in Tabakalera in autumn 2015 as a result of the first open call for curators. Agency of Living Organisms is an exhibition that observes the interaction and communication between phenomena within different ecosystems throughout the lithosphere, atmosphere, biosphere, and hydrosphere.

In response to the theme in question, the project proposes an exhibition with interconnected commissioned and existing works as a social living sculpture, an expanding format that opens the walls of the museum into the urban, natural and 'online' environment.

With the collaboration of: Goethe Institut, Mondriaan Foundation and Latvian Culture Foundation RIGA.

RELATED ACTIVITIES

21 JANUARY (Saturday) Guided walk A DANGEROUS WALK Koenraad Van den Driesche 11:00 / Duration: 90' Registration required. 9 From Tabakalera

Under the guidance of Van den Driesche, the geologist, you will discover the geological evolution of Donostia-San Sebastián.

5 FEBRUARY (Sunday) Performance CORRER O MORIR Nader Koochaki 17:00 9 Exhibition Hall.

Nader Koochaki aims to read aloud the book *Correr o Mori*r (Run or die) by Kilian Jornet as quickly as possible, from beginning to end. This is a single reading, as an action, without rehearsals or purpose.

EDUCATION PROGRAMME

4, 18 JANUARY, **1** FEBRUARY (Wednesday)

Visit VISIT IN DIALOGUE 18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU *Sign Language Interpretation Service (SLIS) available by booking in advance. Registration required. 9 Exhibition Hall.

Through the Visits in Dialogue, we propose to delve into the world of exhibitions. They are paths to making direct contact with contemporary art, in which anyone interested can participate.

10 JANUARY (Tuesday)

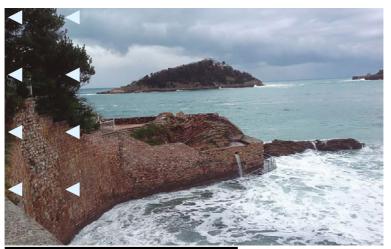
Learning group

TESTU-INGURUAN. APPROACH TO CONTEMPORARY ART 18:00 EU / ES

Registration required. Aimed at: anyone interested. It is not necessary to have any prior knowledge of contemporary art.

Testu-inguruan is a programme that accompanies Tabakalera exhibitions aimed at anyone interested in contemporary art. They are monthly sessions which delve into the contents of exhibitions through materials such as texts, pieces or films. The idea is to provide tools for self-training on subjects related to contemporary art. 25 JANUARY (Wednesday) Visit EXPERIMENTAL VISITS Mikel Agirre 18:30 Registration required. 9 Exhibition Hall.

On this occasion we invite Mikel Agirre to offer us a different visit to the exhibition. He works and researches around agroecological education and among others, participates actively in the Park of Nurseries of Ulia.



A DANGEROUS WALK, Koenraad Van den Driesche



17/02/2017 > 11/06/2017 Exhibition

STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA

Curated by: *Oier Etxeberria.* Advisors: *Max Jorge Hinderer Cruz* and *Pablo Lafuente.*

Artists: Lorea Alfaro, Ibon Aranberri, Erick Beltrán, Alice Creischer, Ines Doujak&John Barker, Fernando Palma. With works of: Jorge Oteiza, Maruja Mallo, Henri Michaux, William Hogarth, Santiago Ramón y Cajal and Nicolas de Lekuona among others. **9** Exhibition Hall

This exhibition is based on a series of conferences, seminars and workshops under the same title that began in December 2015 in Tabakalera. The project studies stimulants such as coffee, sugar, cocoa, tobacco or opium, that started to circulate at planetary level following the first transoceanic exploration journeys wich were particularly relevant in the fifteenth century. The exhibition covers three specific aspects of how stimulants are distributed and shows how they have determined and affected people's actions and life worldwide: circulation in the human body, the general global circulation of goods and - going beyond the earthly realm - what we call 'cosmic circulation'. Following a sensorial circuit that links works of art and material from archives and museums. rounded off by the documentation produced by the programme itself, the exhibition explores - within the framework of these movements - the links created between awareness and reality, drunkenness and capitalism, and desire and reason.

RELATED ACTIVITIES

17 FEBRUARY (Friday) Concert

J.S. BACH: SCHWEIGT STILLE, PLAUDERT NICHT, BWV 211 "COFFEE CANTATA"

Chamber music quartet (Basque National Orchestra) 19:00 (25') ♀ Plaza

The opening of the exhibition titled *Stimulants: circulation and euphoria* will start off with a joint programme with the Basque National Orchestra. A chamber music quartet from the orchestra will interpret a historical piece in which J. S. Bach expresses his love for coffee.

17 FEBRUARY (Friday)

Opening OPENING OF THE EXHIBITION 19:30

Exhibition Hall

2 MARCH (Thursday) Conference

AESTHETIC KNOWLEDGE AND SENSIBILITY. THE DRAWINGS OF SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL Ricardo Martínez Murillo. 19:00 9 7 Hall

Ricardo Martínez Murillo, Head of the Translational Neuroscience Department of the Spanish National Research Council, will speak about the drawings of Ramón y Cajal and his ability to transcend the limits established between Science and the Humanities.

12 MARCH (Sunday) Performance MUXUA DA MEZUA 18:00 EU /ES 9 Patio

Muxua da mezua (The kiss is the message) sets out to mobilise audiovisual, scenic, poetic and culinary resources through a social performance using a series of improbable knick-knacks (rings, tattoos, spicy cookies, tongues and kisses) exclusively designed for the event by the creativity team of Restaurante Mugaritz, to experiment with social conventions associated with eating, speaking, singing and kissing, taking the mouth to one of the most promising places in the biopolitical system that we live in and imbues us.

This activity will be done together with the *Diálogos de cocina* congress, organised by Basque Culinary Center and Mugaritz.

EDUCATION PROGRAMME

1, 15 MARCH (Wednesday) Visit

VISIT IN DIALOGUE

18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU
*Sign Language Interpretation
Service (SLIS) available by booking in advance.
Registration required.
♥ Exhibition Hall

Through the *Visits in Dialogue*, we propose to delve into the world of exhibitions. They are paths to making direct contact with contemporary art, in which anyone interested can participate.

7 MARCH (Tuesday) Learning group TESTU-INGURUAN. APPROACH TO CONTEMPORARY ART 18:00 EU / ES Bogistration required

Registration required. Aimed at: anyone interested. It is not necessary to have any prior knowledge of contemporary art.

We are starting a new season of *Testu-inguruan* with the new exhibition. The aim of this programme which is developed in monthly sessions, is to delve into the contents of exhibitions through materials such as texts, pieces or films. The idea is to provide tools for self-training on subjects related to contemporary art.

29 MARCH (Wednesday) Visit EXPERIMENTAL VISITS Oier Etxeberria 18:30 Registration required.

Exhibition Hall

We will make this visit accompanied by Oier Etxeberria, curator of the exhibition and Head of Artistic Projects of Tabakalera. With him we will have the opportunity to know closely the work processes that are behind this exhibition.



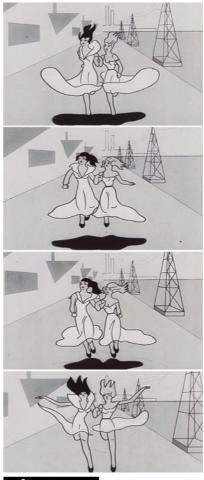
2017 Exhibition

MAÑANA GOODBYE. WOMEN WORKING TOGETHER

January: Chapter 12. February – March: all the chapters. Coordination: Marion Cruza, Pablo Marte Storage

From February 2015 we are working with two artists, a group of former Tabakalera workers and a group of actresses on the project Mañana Goodbye. This is a 12-part series exploring the change in the production model by which the old tobacco factory became the current International Centre for Contemporary Culture. Lurking in the wings are two big questions: what do we need from the past when it comes to work and how and from where can one talk about memory? In its second phase, the project was accompanied by a programme of activities entitled After leaving the factory.

Mañana Goodbye can be visited in the Storage, where the series is exhibited by way of an audiovisual installation.



MAÑANA GOODBYE

RELATED ACTIVITIES

21 JANUARY (Saturday)

Screening + conversation SCREENING OF THE SERIES MAÑANA GOODBYE

Marion Cruza, Pablo Marte + workers of the old tobacco factory. (250') 12:00 - 14:00 and 16:30 - 20:30 ♀ Cinema. Screen 1

This session is proposed as a closure of the work process begun in February 2015. In the morning we will see the first six chapters and in the afternoon the remaining six. After the screening there will be a conversation with the artists and project collaborators.

14, 28 JANUARY, 11, 25 FEBRUARY 11, 25 MARCH (Saturday)

HISTORY, MEMORY AND WORK Get to know Tabakalera 11:00 EU / 12:00 ES

*Sign Language Interpretation Service (SLIS) available by booking in advance.

Registration required.

Information point.

Tabakalera has its headquarters in the old tobacco factory in the city, the building being founded in 1913. These tours revolve around the following axes, among others: the *Mañana Goodbye* project, the history and uniqueness of the architectural space, the experiences and memories of the lives of its workers and the new areas and uses that have come from the remodelling.

Work process ARE WE STILL WORKING TOGETHER?

Based on the experiences shared during the *Mañana Goodbye* process, we have set up a space for former and current Tabakalera workers. The proposal is to include the work and relationships already generated and, at the same time, find new allies who will join us in wanting to continue reflecting on the past and the present uses of the building.

We have started a process in which we invite former workers of the tobacco factory to share and exchange their life experiences and memories.

If you have worked in Tabakalera and you are interested in being part of the group contact us through: hezkuntza@tabakalera.eu

Next sessions:

- · 26 January
- · 23 February
- · 23 March





CINEMA

Index

SEASONS

- · CONTEMPORARY CINEMA.
- · THE ATOMIC AGE.
- · THE SHORTEST WEEK.

FOCUS

- · JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET.
- · LIZZIE BORDEN.

CARTES BLANCHES

- · LOCARNO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (SWITZERLAND).
- · ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL -LIVE EVENT (THE NETHERLANDS).
- · FIPA. FESTIVAL INTERNATIONAL DE PROGRAMMES AUDIOVISUELS (BIARRITZ).

KAMALEOIAK GARA! CINEMA

THE WALL

- · NATALIA MARÍN.
- · JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET. · FILIPA CESAR.

LABORATORIES

· SUPER 8MM WORKSHOP





SEASON: CONTEMPORARY CINEMA

Author cinema, films from the international festival circuit and films by independent distributors.

6 JANUARY (Friday) 19:00 *La jeune fille sans mains,* Sébastien Laudenbach, France, 2016,

76'.

7 JANUARY (Saturday) 19:00 *La muerte de Louis XIV*, Albert Serra, France-Portugal-Spain, 2016, 115'. Session presented by the director.

14 JANUARY (Saturday) 19:00 *Correspondencias*, Rita Azevedo Gomes, Portugal, 2016, 145'.

21 JANUARY (Saturday) **12:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30 Sreening + Conversation Mañana Goodbye, Women working together,** Marion Cruza and Pablo Marte, Spain, 2016, 250'. **12:00 - 14:00 >** Chapters 1-6. **16:30 - 19:30 >** Chapters 7-12. **20:00 - 21:00 >** Conversation with artists and project collaborators. + info: p. 18-19.

27 JANUARY (Friday) 22:00 *La muerte de Louis XIV,* Albert

Serra, France-Portugal-Spain, 2016, Basque subtitles, 115'. **4** FEBRUARY (Saturday) **Zabaltegi -Tabakalera:** prize-winning films.

18:00

♥ Z Hall

Talk / master class by the German director Thorsten Schüte, winner of the Zabaltegi-Tabakalera Prize for his film on the genial musician Frank Zappa.

20:00

La disco resplandece, Chema García Ibarra, Spain/Turkey, 2016, 12'. Eat That Question: Frank Zappa in His Own Words, Thorsten Schüte, France-Germany, 2016, 93'. Session presented by the director.

10 FEBRUARY (Friday)

19:00 Apología/Antología : A journey through video in the Spanish context. Basque section.

17 FEBRUARY (Friday)

22:00 Eat That Question: Frank Zappa

in His Own Words, Thorsten Schüte, France-Germany, 2016, Basque subtitles, 93'.

25 FEBRUARY (Saturday) 19:00

El futuro perfecto, Nele Wohlatz, Argentina, 2016, 65'.

18 MARCH (Saturday) **19:00 Safari,** Ulrich Seidl, Austria, 2016, 90'.

24 MARCH (Friday) 22:00 *Safari,* Ulrich Seidl, Austria, 2016, Basque subtitles, 90'.

SEASON: THE ATOMIC AGE

We are starting our new season with imaginaries of childhood, adolescence and youth in the history of the cinema. The programme combines scenes of films that are on the festival circuit at the moment, a review of classic films and – once a month – a session programmed and presented by *ZOOM Video Laboratory*, consisting of teenagers and the Mediation area team of Tabakalera.

1 JANUARY (Sunday) 18:00 *Los olvidados*, Luis Buñuel, Mexico, 1950, 88'.

8 JANUARY (Sunday) 18:00 *Mañana a esta hora,* Lina Rodríguez, Colombia-Canada, 2016, 85'.

15 JANUARY (Sunday) 18:00 *Dae gi eui wang,* Yeon Sang-ho, 2011, South Korea, 97'. 22 JANUARY (Sunday) 18:00 *Las Lindas,* Melisa Liebenthal, Argentina, 2016, 77'.

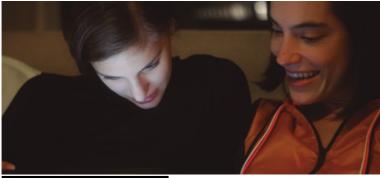
29 JANUARY (Sunday) 18:00 Session programmed by ZOOM Video Laboratory.

12 FEBRUARY (Sunday) 18:00 *Elephant,* Gus Van Sant, USA, 2003, 81'. *Elephant,* Alan Clarke, United Kingdom, 1989, 37'.

19 FEBRUARY (Sunday) 18:00 *Manuel de Libération,* Alexander Kuznetsov, France, 2016, 77'.

26 FEBRUARY (Sunday) 18:00 Session programmed by 200M Video Laboratory.

19 MARCH (Sunday) 18:00 *La pivellina (Non è ancora domani),* Tizza Covi, Rainer Frimmel, Italy, 2009, 100'.



Las Lindas, Melisa Liebenthal, 2016



CINEMA

This year March is LABO month, the experimental section of the shorts festival of Clermont Ferrand. As we have done in recent years, the programme includes the shorts from Kimuak and – this year for the first time – the screening of the shorts that won the International Encounter of Film Study Students (EIECINE) section of the San Sebastián International Film Festival.

The week is rounded off with one of our experimental cinema workshops, in this case with an introductory 'ABC' to S-8mm that will include filming techniques and the developing of this basic-amateur-family-home movie format.

+info and registrations: www.tabakalera.eu

1 MARCH (Wednesday) 19:00 EIECINE Screening of the winning shorts (66').

Étage X / Floor, Francy Fabritz, DFFB-Berlin Film Conservatory, Germany, 2016, 14'.

Umpire, Leonardo Van Dijl, LUCA School of Arts, Belgium, 2016, 16'. **24° 51' Latitud Norte,** Carlos Lenin Treviño, Centro Universitario de Estudios Cinematográficos CUEC – UNAM, Mexico, 2016, 27'.

A quien corresponda, Valeria Fernández, Universidad del Cine, Argentina, 2016, 9'.

The session is part of the Zinetek programme of Orona and is done in collaboration with the San Sebastian Film Festival. 2 MARCH (Thursday) 19:00 KIMUAK Screening of the shorts selected in the Kimuak 2016 catalogue (93').

Kimuak is a programme of the Culture Department of the Basque Government and the Basque Film Archive to support and disseminate Basque short films.

Beti bezperako koplak, Ageda

Kopla Taldea, 2016, 5'. **Caminan,** Mikel Rueda, 2016, 14'. **False Flag,** Asier Urbieta, 2016, 11'. **Gure Hormek, Las Chicas de Pasaik,** Maria Elorza and Maider Fernández, 2016, 15'. **Hileta,** Kepa Sojo, 2016, 20'. **Ihesa,** Alejandro Díaz Castaño, 2016, 15'. **Renovable,** Jose Mari Goenaga and Jon Garaño, 2016, 13'.

3, 4, 5 MARCH

(Friday, Saturday, Sunday) 03/03 > 19:00 04/03 > 19:00 and 21:00 05/03 > 18:00 LABO

Screening of the shorts that took part in LABO, the boldest and most experimental section of one of the most important short film festivals in the world: Clermont Ferrand.

Soon more information about titles and screenings hours.

FOCUS: JEAN-MARIE STRAUB AND DANIÈLE HUILLET

Tabakalera and Basque Film Archive host and present *Making the revolution is putting very old but forgotten things back in their place,* an 11-session retrospective on the work of the filmmakers Jean-Marie Straub and Danièle Huillet. Focus curated by Chema González and Manuel Asín and organised by the Reina Sofía Museum together with Filmoteca Española.

The season presents the work of two of the key names in the history of cinema and shows one of the most coherent and important approaches to filmmaking of the 20th century. Straub and Huillet disassemble the forms of the cinema to propose new relationships with images and sound: something they share with their admired Cézanne, Griffith, Mallarmé, Chaplin or Schoenberg that has led to a work in which the cinema is both an art form and a political way of impacting on the present.

The retrospective includes new translations and restored copies, and will be presented by one of its curators, Manuel Asín.

13 JANUARY (Friday) 19:00 Presentation of the season (50') By Manuel Asín, its curator

20:00 Session 1. Chronik der Anna Magdalena Bach ((The Chronicle of Anna Magdalena Bach),1968, 93'. 20 JANUARY (Friday) 19:00 Session 2. Machorka-Muff, 1963, 18'. Nicht versöhnt oder Es hilft nur Gewalt, wo Gewalt herrscht (Not Reconciled. Only Violence Helps Where Violence Reigns), 1965, 55'.

27 JANUARY (Friday) 19:00 Session 3. Der Bräutigam, die Komödiantin und der Zuhälter (The Bridegroom, the Actress and the Pimp), 1968, 23'. Les yeux ne veulent pas en tout temps se fermer ou Peut-être qu'un jour Rome se permettra de choisir à son tour (Othon) / Eyes Do Not Want to Close at All Times, or, Perhaps One Day Rome Will Allow Herself to Choose in Her Turn (Othon), 1970, 88'.

3 FEBRUARY (Friday) 19:00 Session 4. Geschichtsunterricht (History Lessons), 1972, 85'.

17 FEBRUARY (Saturday) 19:00 Session 5. *Einleitung zu Arnold Schoenbergs Begleitmusik zu einer Lichtspielscene* (Introduction to Arnold *Schoenberg's Accompaniment to a Cinematic Scene)*, 1973, 15'. *Moses und Aron* (Moses and *Aaron*), 1975, 105'. Session with presentation.

 $\bullet \bullet$

 $\bullet \bullet$



18 FEBRUARY (Friday) 19:00 Session 6. Fortini/Cani, 1976, 83'. Toute révolution est un coup de dés (Every Revolution Is a Throw of the Dice),1977, 10'.

24 FEBRUARY (Friday) 19:00 Session 7. Dalla nube alla resistenza (From the Clouds to the Resistance),1979, 105'.

10 MARCH (Friday) 19:00 Session 8. Zu früh, zu spät – Trop tôt, trop tard – Troppo presto, troppo tardi (Too Early, Too Late),1981, 100'.

17 MARCH (Friday) 19:00 Session 9. Le Genou d'Artémide (Artemis' knee), 2008, 26'. Le streghe / Femmes entre elles (The Witches, Women among Themselves), 2009, 21. L'Inconsolable (The Inconsolable), 2011, 15'. The Mother, 2012, 19'.

24 MARCH (Friday) 19:00 Session 10. Un conte de Michel de Montaigne (A Tale by Michel de Montaigne), 2013, 34'. Un héritier (A Heir), 2011, 20'. À propos de Venise / Geschichtsunterricht (Concerning Venice / History Lessons), 2014, 23'. Dialogue d'ombres (Dialogue of Shadows), 2014, 28'. **31** MARCH (Friday) **19:00 Session 11. Kommunisten,** (Communists), 2014, 70'. **La Guerre d'Algérie!** (The Algerian War!), 2014, 2'. **L'Aquarium et la nation,** (The Aquarium and the nation), 2015, 31'.

FOCUS: LIZZIE BORDEN

A project carried out with the Contemporary Art Museum of Barcelona (MACBA).

This is pure underground cinema, the presentation of a director who, once you have discovered her, becomes irreplaceable. Lizzie Borden's name appears in books on North American independent films from the 1960s and 1980s associated with militant lesbian and queer cinema. Selftaught, irreverent, out on the fringe, visionary... Lizzie Borden's filmmaking is full of stories of opposition, defying the logic of the established order and applying an approach to filmmaking understood as a means of political action. Her work functions as a mechanism that is able to provide a counterweight to the mainstream opinions seen on commercial screens.

To coincide with the restoration and reprinting (in 35mm) of the cult film *Born in Flames* (1983), the MACBA has organised a programme that revisits Lizzie Borden's first filmmaking projects. Tabakalera joins this tribute/ rediscovery and we will screen three of her most important films, those that ended up defining her work as a hybrid within the radical-lesbianafrofuturistic-feminist-science fictioncinéma vérité genre.

11 FEBRUARY (Saturday) 19:00 *Working Girls,* Lizzie Borden, USA, 1986, 86'. Ms Borden will be present.

12 FEBRUARY (Sunday)
12:00
Re-grouping, Lizzie Borden, USA, 1976, 80°. Screened in 16mm.
9 Z Hall
Ms Borden will be present.

11 MARCH (Saturday) 19:00 Born in flames, Lizzie Borden, USA, 1983, 85'.



CARTES BLANCHES: ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (IFFR LIVE EVENT).

Can you be in two places at the same time? In one of the most prestigious festivals in Europe and in our movie theatre at the same time? That is what we propose with this IFFR Live Event. Designed as an extension to the Rotterdam festival, which will take place from January 25th to February 5th, Tabakalera will organise a seminar in which we will make a live link-up with the Festival and offer one of this year's films as an exclusive, plus the possibility to attend the presentation virtually and speak to the protagonists. Last year more than 45 cinemas in 17 countries linked up across Europe, and this year we will join the fiesta of the tiger (the symbol of the Rotterdam festival) and take you along in space and time.

The IFFR Live programme is done in partnership with the 'Creative Europe initiative of the European Union.

28 JANUARY (Saturday)

IFFR Live event.

Soon more information about titles and screenings hours.

CARTES BLANCHES FIPA. FESTIVAL INTERNATIONAL DE PROGRAMMES AUDIOVISUELS (BIARRITZ).

This 29th edition of the festival takes place in Biarritz from January 24th to 29th. It is dedicated to audiovisuals for TV: dramas, series, creative documentaries, reports, performing visual arts and transmedia. Over 6 days, international professionals give talks on and debate the relationship between a contemporary audiovisual image and the public(s).

Tabakalera hosts a programme with films from this year's edition.

5 FEBRUARY (Sunday) 18:00 FIPA Selection.

CARTES BLANCHES: LOCARNO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (SWITZERLAND).

One of the most prestigious film festivals in the world? That is what those who follow the journey of the boldest and most innovative authors in the international filmmaking panorama think. Locarno has defined its lines of programming very well, fearlessly going for titles and artists who try to respond, through their films, to the question: what is cinema? What it is, what is has been, and what it could be in the future.

To present and celebrate its 70th edition, we have invited its artistic director Carlo Chatrian to choose three titles from the festival's history.

12 FEBRUARY (Sunday) 18:00 Germania, anno zero (Germany,

Year Zero), Roberto Rossellini, 1948, Italy, 74'.

Best film and best screenplay in the Locarno Festival, 1948.

25 MARCH (Saturday) 19:00

Mister Universo, Tizza Covi, Rainer Frimmel, Austria, Italy, 2016, 90'. Jury's special mention in the Locarno Festival in 2016.

Session presented by Carlo Chatrian, Artistic Director of the Locarno Film Festival.

26 MARCH (Sunday) 18:00 *Höhenfeuer (Alpine Fire),* Fredi M. Murer, Switzerland, 1985, 120'. Golden Leopard for the best film. Locarno Festival, 1985.

KAMALEOIAK GARA! CINEMA 0-99

Once a month, the Tabakalera cinema will present an audiovisual programme for all ages (animation, experimental cinema, short films...). After the screening, we will conduct a workshop to work collectively on issues and techniques related to the film.

+ info: p. 39.

8 JANUARY (Sunday) > 12:00 5 FEBRUARY (Sunday) > 12:00 5 MARCH (Sunday) > 12:00



THE WALL

The audiovisual programme reaches the walls of the Tabakalera building. *The Wall* is a space to project works associated with the audiovisual programme and the cinema of Tabakalera.

Once a month, an author activates this wall with his/her work to extend the audiovisual and cinematographic dimension to the building and its walls, to the public space, bringing works by international artists accessible to people passing through Tabakalera. It is, therefore, an initiative to expand and integrate visual culture into the daily life of the building and its public(s).

JANUARY

New Madrid, Natalia Marín, Spain, 2016, 10'.

FEBRUARY Europa 2005, 27 de octobre, Jean-Marie Straub and Danièle Huillet, 2006, 11'.

MARCH The Embassy, Filipa Cesar, Portugal, 2011, 37'.

LABORATORIES

Laboratories is our line of audiovisual workshops: practical and theoretical sessions on filmmaking and audiovisuals taught by local or international media professionals.

3 > 5 MARCH (Friday> Sunday) Workshop LAB 01: SUPER 8MM WORKSHOP: CAMERA -FILMING - DEVELOPING -EDITING - SCREENING. Directed by Lluis Macías of Crater -Lab (Barcelona). Friday 3 >10:00-18:30 Saturday 4 > 10:00-18:30 Sunday 5 > 10:00-14:00 +info and registrations: www.tabakalera.eu



Mister Universo, Tizza Covi, Rainer Frimmel, 2016



HIRIKI-LABS

Index

JOLABS

HIRIKIKAS

- \cdot ACTIVATING THE CLOTH STATION
- · HIRIKIKAS: IINITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING

HIRIKILABS PLAZA

HIRIKILABS. DIGITAL CULTURE AND TECHNOLOGY LABORATORY. Project created in collaboration between Tabakalera and Donostia / San Sebastián 2016 European Capital of Culture.

HIRIKILABS

JOLABS

14, 21, 28 JANUARY 4, 11, 18, 25 FEBRUARY 4, 11, 18, 25 MARCH (Saturday) Workshop DO IT IN FAMILY 10:00 - 13:00 EU Registration required. 9 Hirikilabs

This trimester we will start a new Do It in Family (DIF) process. Children and adults will take part, as a family, and between us all we will define the projects we want to develop. Every Saturday we will get together to work in a free workshop format, developing our creativity and cooperative learning

10 FEBRUARY (Friday)

Workshop UNPLUGGED COMPUTING: LEARNING HOW TO PROGRAM Trastea 17.30 - 19.30 / Age: 10-14 years old. Registration required. 9 Hirikilabs You can learn computing without a computer. In this workshop we will get to know the basics and programming languages to understand their logic. All without touching a single computer.

10 MARCH (Friday) Workshop CREATING WITH CLOTH 17.30 - 19.30 Age: 8-12 years old. Registration required. 9 Hirikilabs

We have lost one of the great things our grandmothers knew how to do: sewing. Cloth is yet another tool for creation, for *makers*. In this workshop we will learn how to cut patterns and sew, and we will develop our own designs.



HOW TO BUILD AND USE A WEAVING MACHINE

HIRIKIKAS

ACTIVATING THE CLOTH STATION

17 > 18 JANUARY (Tuesday, Wednesday)
Workshop
HOW TO BUILD AND
USE A WEAVING MACHINE
Amara Montes
17:00 - 20:00 ES
Registration required.
9 Hirikilabs

With the aim of offering, within the laboratory, a tool to develop projects with textiles, we propose this workshop to make a table-top weaving machine and learn how to use it. To do so, we will be helped by the textile craftswoman Amara Montes, who will introduce us to the world of weaving machines and their technology.

24 > 25 JANUARY (Tuesday, Wednesday) Workshop EXPERIMENTING WITH DIGITAL MANUFACTURING

AND TECHNOLOGY

Anastasia Pistofidou 17:00 - 20:00 ES Registration required. ♥ Hirikilabs

In this workshop, we will explore the possibilities of digital manufacturing technology in the field of textiles. To do this, we will be assisted by the architect Anastasia Pistofidou, who started a line of research in 2013 applied to textiles and manufacturing that she combines with digital and artisanal techniques. 7, 14 FEBRUARY (Tuesday) Workshop INTRODUCTION TO CREATIVE PROGRAMMING WITH P5.JS Interzonas. Karlos G. Liberal + Aitor Resano 17:00 - 20:00 Registration required. 9 Hirikilabs

We can say that *processing* has inspired thousands of artists all over the world, not just to create works of art with this tool but also designing new tools for different purposes. P5.js is an *open source* project created in a community and backed by the *Processing Foundation*. Through a modern approach, designed for use with a browser, it allows you to play with form, animation, transformations and many other things.

21, 28 FEBRUARY (Tuesday)

Workshop CONSTRUCTING A RECREATION ARCADE - DONOSTITRON II 17:00 - 20:00 ES

Registration required. P Hirikilabs

The aim of the workshop is to create a second DonostiTron recreational machine, in this case 100% 'home-made', so we will work on hardware, software to run the games (a 'launcher') and the design and manufacture of the machine itself with all its components, from the screen to the buttons and controls. The two sessions of the workshop will be dedicated to creating the design and overall project of the leisure activity, making up a group of people interested in launching the DonostiTron II that could continue working in the laboratory until the project is completed.



HIRIKIKAS: INITIATION TO DIGITAL MANUFACTURING

7, 14 MARCH (Tuesday) Workshop 3D PRINTING 17:00 - 20:00 ES Registration required. 9 Hirikilabs

3D printing consists of manufacturing three-dimensional solid objects by adding material, layer by layer, from a digital model created by computer. The learning session includes managing and programming 3D printers based on open source hardware. 21, 28 MARCH (Tuesday) Workshop LASER CUTTING 17:00 - 20:00 ES Registration required. 9 Hirikilabs

Laser cutting is a technique used for cutting various materials where a high power laser focuses light on the work surface. In the workshop, you will learn how to operate the machine and use software to prepare designs for cutting.



HIRIKILABS PLAZA

12 JANUARY > 16 FEBRUARY (Every Thursday) Meeting

HIRIKILABS PLAZA VI: OPEN WORKING SESSIONS FOR PROJECT DEVELOPMENT 16:00 - 20:00 EU, ES Registration required. 9 Hirikilabs

The working groups set up in 2016 to develop the projects selected in the sixth call by *Hirikilabs Plaza* continue to meet every Thursday until March. You can still join these projects.

ItzalItzel; EHAerospace; ArtExMachina; From PIC to PIC: Arduino Autoescan; Dynamic and kinematic sculptures; Autonomous Meteorological Station (AMS); Manufacturing filament from recycled plastic; Electronic txalaparta; Digitising a TLR camera; Skypointer modification; Vacuum Forming.

2 JANUARY > 2 FEBRUARY Call HIRIKILABS PLAZA: 7TH CALL FOR OPEN PROJECTS

+ info: www.tabakalera.eu

The *Hirikilabs Plaza* open call for projects is a process in which anyone can bring project proposals related to technology and/or digital culture to be developed at *Hirikilabs* in collaboration with other people. The philosophy of Hirikilabs Plaza is the promotion of free culture, open design and sharing knowledge. The projects selected based on the public presentation can begin working in the laboratory at the *Hirikilabs Plaza* sessions on Thursdays.

23 FEBRUARY (Thursday) Meeting HIRIKILABS PLAZA VII: PUBLIC PRESENTATION OF PROJECTS 18:30 EU + ES 9 Hirikilabs

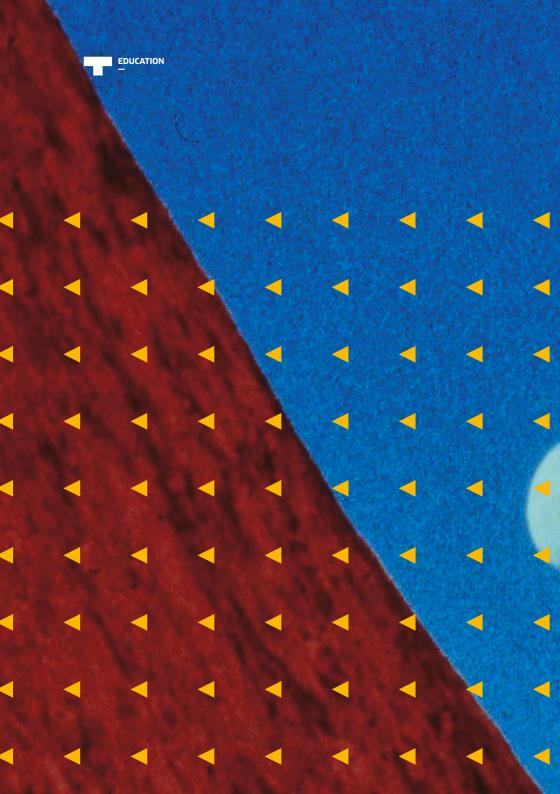
Public presentation of open projects related to technology and/or digital culture in search of partners for development in the laboratory. Once the groups have been created, the projects will be developed every Thursday during the next six months.

During the ceremony projects will be presented that are included in the call, which has been open from January 2nd to February 2nd.

1 MARCH > 5 JULY (Every Thursday) Meeting

HIRIKILABS PLAZA VII: OPEN WORKING SESSIONS FOR PROJECT DEVELOPMENT 16:00 - 20:00 EU + ES 9 Hirikilabs

We are starting the working sessions to develop the projects selected in the seventh call by *Hirikilabs Plaza*.



EDUCA-TION

Index

KAMALEOIAK GARA!

- · KAM>PAMENTUAK
- · PROGRAMME
- · EXHIBITION
- · CINEMA

COMMUNITY-EDUCATION

- · WALKS-WORKSHOP
- · ELKAR-EKIN, MEDIUM-TERM PROGRAMMES
- · SCHOOL PERIPHERIES

PROGRAMME WITH TEACHERS

HIRIA HACKEATU

ZOOM. VIDEO LABORATORY

ESPACE 0-6

KAMALEOIAK GARA!

Kamaleoiak gara! is an activity programme for children and adults to enjoy together in the framework of contemporary art. Mothers with children, parents with nieces, grandchildren with grandmothers... anyone who wants to come to Tabakalera together, share knowledge and learn within an intergenerational community.

3 > 5 JANUARY (Tuesday > Thursday) Workshop

KAM>PAMENTUAK: COLLAGE AND ACTION

17:00 - **18:30** EU-ES / Age: +6 years old. Registration required. ♥ Patio

Collage and Action is a game to construct new realities.

What would happen if we changed the names of objects? Or if we gave them different uses? Or if we imagined that a body is an object and an object several bodies? And if moving a chair made a sound like a horse, or a microphone stand should smell like a flower?

A game with rules, a referee and participants who do not compete, but simply create.

28 JANUARY, 11 FEBRUARY, 12, 25 MARCH KAMALEOIAK GARA! PROGRAMME 0-99

Registration required.

28 January (Saturday) Performing arts

LUR AWAY

Sra. Polaroiska 17:00 (45[°]) EU / Age: +6 years old. ♥ Patio

A room full of people. Anything can happen. Survive?

Even surviving is a multidisciplinary art that requires knowledge and different skills. We want you to know that you are very important for us, which is why we want to share these "survival skills" with you.

11 February (Saturday) Performance ¿Y POR QUÉ JOHN CAGE? Jorge Dutor & Guillem Mont de Palol 17:00 (50') ES Registration required.

🕈 Z Hall

-Let's start at the beginning.
-OK, well, we'll have to do something, right? I don't know...
-We could start with an exercise, for example, act like a monkey.
-Well, I would rather get down to work, look for materials; for this project, I think that we need to improvise first, let ourselves go through the musicality of sounds and find the body: The body! The body!

12 March (Sunday)

Performance MUXUA DA MEZUA 18.00 EU /ES 9 Patio

+info: p 17.

25 March (Saturday)

Theatre MARTINAK BERE ISTORIOA AURKITU ZUENEKOA

Mauma Teatro 17:00 (50`) EU Registration required. Q Z Hall

Martina does not like going out, playing with other girls...

That's not true, what she likes most is jumping from puddle to puddle. Martina likes driving trucks. Even better, she likes driving planes.

You don't 'drive' a plane, you fly it, and she wants to be a heroine. Or a male hero?

In this theatre play with puppets we work on gender identity in childhood.

15 JANUARY, 19 FEBRUARY, 19 MARCH (Sunday) Workshop KAMALEOIAK GARA! EXHIBITION 5-99 11:00 - 12:30 EU Registration required. 9 Exhibition Hall

Through these workshops, we propose playing with, discovering, participating in and activating – in a dynamic way – the works of art, objects and discourses present in the exhibition rooms of Tabakalera.

8 JANUARY, 5 FEBRUARY, 5 MARCH (Sunday)

Screening + Workshop KAMALEOIAK GARA! CINEMA 0-99 Aitor Gametxo Screening 12:00 (Cinema ticket) Workshop 12:45 EU (Registration required)

This year we are also going to the cinema! We propose a series of animated short films that are alternatives to ones we usually see on TV or in commercial cinemas, and then - with Aitor Gametxo work on the themes and techniques related to viewing in a workshop: stop motion, direct intervention on the film strip, etc.





COMMUNITY-EDUCATION

Programmes aimed at schools, associations and training groups.

Workshops for groups

WALKS-WORKSHOP

Walks-workshops allow an introduction to Tabakalera. They are proactive sessions in which we seek the active participation of the group through different subjects.

EXPLORING TABAKALERA!

Workshop aimed at primary school groups

A tour through different areas of the building goes into detail about the use and perception of the public space, as well as on the ways in which we operate and live in the everyday places. Through different dynamics and games, this workshop aims to transform the Tabakalera spaces to stimulate thinking about their collective use.

REC: EXPERIMENTAL CINEMA

Cinema workshop aimed at secondary education group and high school students

Starting from the imaginary and forms of self-representation of young people, we present a new video workshop. Through a selection of short films and fragments of experimental cinema we will debate about the many identities we can have and the way to portray them. This material will serve as a reference framework to then carry out a number of exercises with a hand-held camera.

WALKS-WORKSHOP: EXHIBITIONS

Aimed at schools and associations

Agency of living organisms

Aimed at groups of primary school, secondary school and high school students and associations (>05/02) + info: p 14.

In this workshop we will reflect on the impact of human activity on our natural and social environment. Throughout the exhibition we will learn about organisms and phenomena of the biosphere, hydrosphere, lithosphere, technosphere and atmosphere. Then, starting from biomimicry, we will create living organisms with our bodies, recycled or robotic material.

Stimulants: circulation and euphoria (17/02 > 11/06)

+ info: p 16.

Through different processes we will visit the exhibition to reflect on the use and distribution of cocoa, sugar, coffee and tobacco. What role have these products played in history? Starting from our daily consumption, we will talk about the birth of industrial activity and the exploitation of natural resources, colonialism and pleasures.

PEDAGOGY AND ARTISTIC PRACTICE

Aimed at groups interested in artistic education (University, teachers, students...)

One of the objectives of the area of mediation is to work on the critical perspective. Artistic practice is an unbeatable framework to look at other ways of seeing and constructing the world. There are different currents in mediation and artistic education, and our starting point is critical pedagogy, feminist pedagogy and cultural criticism. We look for ways to build knowledge and encourage cooperative work.

We invite groups interested in artistic education (University, teachers, students...) to get to know "how" projects are materialised and to share our approaches and working methods through practical exercises and different dynamics.

MAÑANA GOODBYE. A GROUP OF WOMEN WORKING TOGETHER

Workshop aimed at groups from associations and adults

The workshop is inspired by *Mañana Goodbye*, an audiovisual installation in the Storage at Tabakalera. Using materials drawn from this project, we will conduct a series of dynamics and games that will lead us to reflect on notions such as work, memory and history.

+ info: p 18.

Workshops for groups ELKAR-EKIN MID-TERM PROGRAMME

Aimed at education centres and associations in the Donostialdea area During the school year / Dates and times: To be defined with the person in charge of the group.

Duration: 3.-5 work sessions.

(The duration of visits to Tabakalera will be 2 hours, while work in the classroom will be adapted to the scheduling needs of each group).

The mid-term programme *Elkar- Ekin* is designed and developed in collaboration with various groups in the educational community.

There is no specific topic or topics that has been closed in advance. We will be looking for a balance between the particular needs of the group and the Tabakalera cultural programme. Thus, the curriculum, subjects or specific interest will be combined with artistic practices and the jointly-designed educational methodology.





PROGRAMME WITH TEACHERS

This programme is a series of meetings to share knowledge and experiences between teachers and the Tabakalera education team. We see these meetings as spaces for generating joint learning processes, finding out current needs and interests and enabling open educational tools. For this reason, we are proposing a framework for dialogue between education and contemporary culture.

8 > 9 FEBRUARY (Wednesday > Thursday) ME IMPORTA UN PIMIENTO (I COULDN'T CARE LESS) Agroecology and education

Marc Badal, Assumpta Ayerdi, MIrene Begiristain **17:00 - 20:00** Registration required.

♥ Workshop

We are dedicating the sixth edition of our Programme with Teachers to the cross between agroecology and educational processes. In it, we will go into detail on themes such as food, consumption or the history of the agricultural world, which I consider could be essential when thinking about today's social structures, and also about how to construct collective knowledge. We are interested in creating a forum to reflect on the supremacy of scientific knowledge over popular wisdom, which has been relegated to the level of improvisation and the domestic and the private domains.

27 JANUARY, 24 FEBRUARY, 31 MARCH (Friday) Work group HIRIA HACKEATU

Driving group 17:00 - 19:00 Registration required. V Hirikilabs

Hiria Hackeatu is made up of young people between 12 and 17 years of age who are interested in experimenting with digital technologies and are ready to propose and bring about change in their immediate environment while going into depth on processes of collective learning using the '*hacker*' and '*maker*' philosophies.

Workshop-Work group ZOOM. VIDEO LABORATORY

Age: 16-21 years old. Registration required.

Zoom is a group made up of young people aged between 16 and 21 who are interested in the audiovisual. We believe that this is a key age in the development and expression of ways of self-representation which largely come from the field of video, photography and sound. In this way, based on the interest and specific needs of the young people, we get together every two weeks in Tabakalera to view and produce audiovisual material, programme films in The Atomic Age season in our cinema, participate in workshops with artists and creators from different fields. We also do exchanges with our similar groups ...



At Tabakalera we began a process of reflection regarding the spaces where children between the ages of 0 and 6 and adults co-exist and reflect on education and upbringing.

0-6 Space is conceived as an open design project with families and other external partners. This long-term project is devised and performed by all the families and people interested in the process. The process, which has been running since the end of May 2016, has an open configuration, allowing interested parties to join in the process throughout its development 3 FEBRUARY (Friday) Meeting OPENING PARTY Turukutupa 18:30 9 Hirikilabs

Nine months have gone by since we started this collective process of design and construction, and we now have enough material to be able to activate the space and enjoy it. So, we invite you to the opening of the *0-6 Space*.

Turukutupa will accompany us with a workshop on constructing instruments from solid waste, followed by a soinu-jira percussion ensemble.

Working sessions

13, 27 JANUARY 10, 17, 24 FEBRUARY 3, 10, 17, 31 MARCH (Friday)

These sessions will develop new elements for the space and we will work on ways of group organisation, and also on the programme of activities we want to set in motion.



0-6 SPACE





UBIK

Tabakalera's Creation Library

Index

THINKING DESKTOP PUBLISHING VIDEO GAMES TECHNOLOGY OTHERS

THINKING

10 JANUARY, 14 FEBRUARY, 14 MARCH (Tuesday)

Meeting MY WORLD. PHILOSOPHY FOR GIRLS AND BOYS

17:30 - 19:00 EU / Age: 8-12 years old.
Registration required.
♥ Ubik, Living Room

My World is an activity aimed at thinking, questioning, and talking about subjects that we hear about and experience every day.

What better moment to look closer at those issues that concern us or make us doubt than during the free time we spend with friends!

The pure luxury of having time to think.

12 JANUARY (Thursday)

Presentation NODES. STIMULANTS: CIRCULATION AND EUPHORIA Koldo Salinas and Sole Agirre 18:30 - 19:30 EU + ES V Ubik, Living Room

In the framework of the project *Stimulants; Circulation and Euphoria*, this programme seeks to enable reflection, taking the very idea of stimulants as its axis from a botanical, neuroplastic, material and aesthetic perspective. This time, the guests invited to the *Nodes* sessions will propose five new acquisitions for Ubik funds, making a public presentation in which they will argue the path - the knot - followed. 26 JANUARY (Thursday) Presentation UBIK BISITARIAK. EROMECÁNICA. LA ERÓTICA DE LA MAQUINARIA SOCIAL. Saioa Olmo

18:30 - 19:30 ES ♥ Ubik, Experimental screen

Ubik aims to be a showcase for external projects and propositions, which is why it opens its doors to *Eromecánica. La erótica de la maquinaria social (The eroticism of the workings of society*). The presentation of the book will be starting point to converse and reflect on, among other things, power, eroticism, domination, submissiveness, etc., factors that help to maintain social structures such as prisons, schools, jobs, religion or consumption. The author will talk about experiences related to power games in different areas of life.

27 JANUARY, 24 FEBRUARY, 31 MARCH (Friday) Meeting CHECKMATE! BOARD GAMES EVENING Iñaki Vázquez 18:00 - 20:00 EU + ES ♀ Ubik, Workshop

Is there any better way to finish off the week? Friday evening is the time to play board games at Ubik.

You will have the opportunity to try out several different games: some work your tactical or strategic reasoning, others your coordination, manual dexterity or memory and there are even those based on chance.

Dice, chips, cards, role play and chess are just some of the things that will be used at the table. Don't miss your turn!

Meeting

EXPLORERS. A CRITICAL THOUGHT READING GROUP

Martxel Mariskal 11:30 - 13:30 EU + ES / Age: +18 years old. Registration required. ♀ Ubik, Living Room

Do you like reading? And what about watching films? What sort of conclusions do you usually draw afterwards? Why do you like them? Would you recommend them to other people?

If you do, why not join Ubik's *Explorers* group. You will be able to enjoy the contents of the library, starting with the books and films in Ubik.

Take a look at the list and see what's on it. Share it with others and suggest titles.

Explorers is a follow-on from *Outline*. *Critical Thinking*.

DESKTOP PUBLISHING

25 JANUARY, 22 FEBRUARY, 29 MARCH (Wednesday)

Workshop

ATLAS. SELF PUBLICATION'S WORKSHOPS 18:00 - 20:00 EU + ES

Registration required. • Ubik, Desktop publishing area

Ready to work! *Atlas* has become a workshop.

After looking in to all the different fields of self-publishing (fairs, distribution, design, age-old techniques, drawing, etc.) this year we will move on to the "doing". Each month we will deal with a different subject including: binding, silk-screen printing, calligraphy and papermaking.

VIDEO GAMES

10, 24 JANUARY, 14, 28 FEBRUARY,
 14, 28 MARCH (Tuesday)
 Meeting
 I ALSO WANT!
 11:00 - 12:30 EU + ES / Age: +50 years old.
 ♀ Ubik, Video games corner

Who said that video games were for young people? There are no age limits for playing, trying, testing and enjoying. Come and discover the world of video games.

TECHNOLOGY

21 JANUARY, 4, 18 FEBRUARY,

4, 18 MARCH (Saturday)

Workshop JOLABS

11:00 - 13:00 EU + ES / Age: +8 years old.
Registration required.
♥ Ubik, Workshop

JoLabs are workshops for children and youngsters who are interested in the world of technology and digital culture.

The workshops will take an educational, critical, creative and fun look at electronics, mechanics, code, video games and digital manufacturing. The sessions are entitled *Conductive Plasticine, Stop Motion, My First Joystick and Hack Your Toys.*

Sign up!

OTHERS

JANUARY, FEBRUARY, MARCH (Every Wednesday) Workshop WEDNESDAY AT UBIK

17:30 - 19:00 EU / Age: 6-10 years old. Registration required. ♥ Ubik, Workshop

Every Wednesday we will hold workshops that stimulate topics of Ubik, Tabakalera's Creation Library. Aimed at children, it will boost creation and be time spent in a fun way.

14 JANUARY, 11 FEBRUARY, 11 MARCH (Saturday) Workshop HORKONPON. REPAIR WORKSHOP 10:00 - 14:00 EU + ES

Q Ubik, Workshop

To take part in *HorKonpon* you must: either be able to teach something related to handcrafts or want to learn about them (or both). *HorKonpon* is an open workshop that aims to repair and find a new use for things we use every day (coffee makers, zips, games consoles, etc.). It aims to help people to learn a little DIY (Do It Yourself) as well as getting involved in some "Do It Together".

The idea is to bring together people of different age groups and areas of knowledge so they can learn together and share knowledge of different techniques and technologies.

So now you know, the second Saturday of the month *HorKonpon* in Ubik.

23 FEBRUARY (Thursday) Presentation UBIK BISITARIAK. TIRABIRAK/ TIRAS QUE AFLOJAN 18:30 - 19:30 EU ♀ Ubik, Experimental screen

Tirabirak/Tiras que aflojan is the name of the transmedia project that describes the Basque conflict through the cartoons published in the newspapers between 1977 and 2016. From the press to digital media with the opinions of the cartoonists and different analysts. Offering a challenging way to review our recent history.

04, 11, 18, 25 MARCH (Saturday) Meeting

AHO BETE AMETS. CREATE, SING, IMAGINE, DANCE

Yolanda Arrieta 17:30 - 19:00 EU / Age: 4-6 years old (accompanied by an adult). Registration required. 9 Ubik. Workshop

It does not matter whether you are young or old, if you want to create, sing, imagine and dance together, you have the chance on Saturday evenings. We will come together in Ubik to learn songs, listen to stories, imagine scenes and improve our communication while we work on oral creation. **17 > 19** MARCH (Friday > Sunday) Celebration **CONGRATULATIONS UBIK! 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00 9** Tabakalera and Ubik

A year has already sped by and we can hardly believe it! We are going to celebrate Ubik's first birthday with all those people who have supported us over this last year.

So we have organised workshops, games, drawing sessions, music and the odd surprise or two!

Come and join the celebrations. You are also part of Ubik!

30 MARCH (Thursday) Presentation HUMAN LIBRARY 11:30 - 13:30 EU + ES ♀ Ubik, Workshop

The Human Library focuses on people and relationships that come about through their experiences, expertise and knowledge. Through crossover conversations, the protagonists will share their life stories and interests with the participants by promoting dialogue and relationships.

In collaboration with Plus 55.







ARTIST'S SPACE

Index ATALAK XXIX The aim of *Artist's Space* is to provide artists and cultural agents resources for the development of artistic projects. These resources include working studios, technical equipment, an international residency programme, as well as a programme for supporting practices and enhancing their visibility. It also provides general information and guidance on administrative issues, scholarships, and other residency programmes.

16 FEBRUARY (Thursday)

Choreographic creation ATALAK XXIX Fabio López, Marta Coronado 21:00 9 Club Doom of the Vistoria Fur

Club Room of the Victoria Eugenia Theatre

ATALAK is an initiative of Dantzaz konpainia, promoted by Donostia Kultura, that offers choreographers of the Basque Country a series of one-week creative residencies with its 12 dancers.

The programme offers 6 residencies every year, presented two by two in a number of venues: Tabakalera, Sala Club of the Victoria Eugenia Theater, Gare du Midi (Biarritz), or Azkuna Zentroa.

The first event will take place on February 16th in the Victoria Eugenia Theatre, when the creation by Fabio López and Marta Coronado titled ATALAK XXIX will be presented.

Tabakalera is participating in this project together with *Dantzagunea*, Centre Chorégraphique National Malandain Ballet Biarritz and Azkuna zentroa.

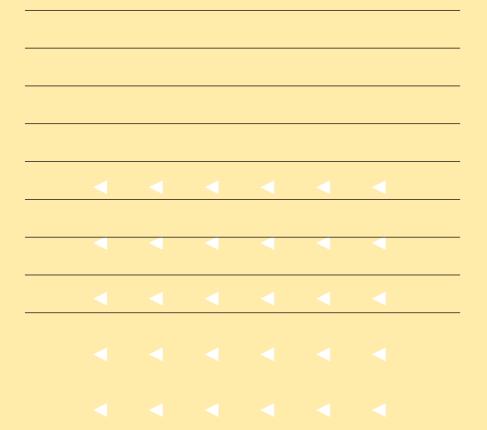


ATALAK XXIX





NOTES



VISITS



Tabakalera offers a tours programme or to learn about the exhibitions and also to get a closer approach to the history and memory of the building.

SCHOOLS AND ASSOCIATIONS

We have a specific programme for schools and associations which offers an approach to contemporary art. For reservations contact the Mediation area through email: hezkuntza@tabakalera.eu or phone +34 943 118 855.

PRIVATE / ON DEMAND VISITS

Contact the Information Point to organise a private / on demand visit (in english, french, german, spanish or basque language): **info@tabakalera.eu** or **+34 943 118 855**

VISITS HISTORY, MEMORY AND WORK

Visits to approach *Mañana Goodbye* project and the history and memory of Tabakalera. + Info: p. 18

Registration: info@tabakalera.eu or at the Information point.

VISITS IN DIALOGUES AND EXPERIMENTAL VISITS

Visits to go into the exhibitions. + Info: p. 14-17 Registration: **info@tabakalera.eu** or at the Information point.



REGISTRATION TO ACTIVITIES

To register and participate in activities that require prior registration you can make it through **www.tabakalera.eu** or Information point.

CINEMA TICKETS:

- www.tabakalera.eu
- At the box office, 30' minutes before the session
 Price: 3,50€

ACCESSIBILITY

At the Information point



The building has been adapted to a large extent for people with functional diversity and families.

There is a wheelchair at the disposal of users at the Information point. The education group regularly offers guided tours of the exhibition by the Sign Language Interpretation Service (SLIS).

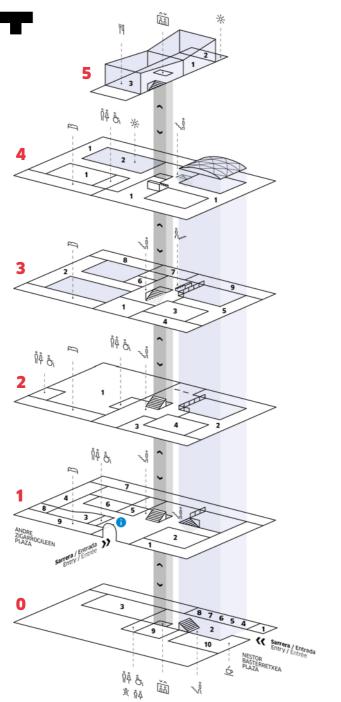
CINEMA: The cinema has a magnetic hearing loop system and six adapted armchairs, located between the conventionally-sized seats in the front row.

-

TABAKALERA'S USER CARD

If you are interested in Tabakalera's user card, you can get it at the reception of Ubik, Tabakalera's creation Library (2nd floor).

NOTE: Some contents of the programme published in this brochure may change. For the latest updates check the website.



Information point ĥì Lifts ÅÅ Å∖ wc ŝ **Changing Table** ^}_ Stairs Y٩ Restaurant óЩ ТАВА Щ Hotel-Residence

0

+info www.tabakalera.eu

FLOOR



- **1 STORAGE**
- 2 SQUARE
- **3 KUTXA KULTUR ARTEGUNEA**
- 4 NANA
- 5 LÄNTOKI
- **6 ARTEUPARTE**
- **7 NON GALLERY**
- 8 EL SEKADERO
- **9 BASQUE LIVING**

```
10 тава 👉 🎁
```

```
1 ÅÅ Å 🚺
```

- 1 TABAKALERA'S EXHIBITION HALL
- 2 PATIO
- 3 CINEMA, SCREEN 1
- 4 Z HALL
- **5 EDUCATION ROOM**
- **6 KUTXA KULTUR KLUBA**
- 7 SPACE 1
- 8 LOFT
- 9 HOTEL-RESIDENCE Opening Soon

2 ÅÅ Å

- 1 UBIK Tabakalera's Creation Library
- 2 SAN SEBASTIAN INTERNATIONAL FESTIVAL
- **3 BASQUE FILM ARCHIVE**
- **4 CINEMA, SCREEN 2**

3

- **1 TABAKALERA'S OFFICE**
- **2 HIRIKILABS**
- **3 WORKSHOP**
- **4 PRODUCTION**
- **5 STUDIOS**
- 6 K HALL
- 7 ZINEUSKADI
- 8 ETXEPARE BASQUE INSTITUTE
- **9 IMPACT HUB DONOSTIA**



- 1 KUTXA KULTURGUNEA
- 2 ATTIC



- 1 PRISMA
- 2 TERRACE
- 3 RESTAURANT үч

Tabakalera is a free access public space for enjoying contemporary culture.

TABAKALERA



OPENING HOURS _

CENTRE

Monday to Thursday: 08:00 - 22:00

Friday: 08:00 - 23:00

Saturdav: 10:00 - 23:00

Sunday and holidays: 10:00 - 22:00

UBIK

Creation Library Tuesday to Saturday: 10:00 - 14:00 16:00 - 20:00 Sunday and holidays: 10:00 - 14:00

EXHIBITIONS

Tuesday to Thursday: 12:00 - 20:00

Friday: 12:00 - 21:00

Saturday: 10:00 - 21:00

Sunday and holidays: 10:00 - 20:00

+Info: info@tabakalera.eu · 943 11 88 55 · Andre zigarrogileak plaza 1, 20012 Donostia / San Sebastián · Gipuzkoa

tabakalera.eu CG 🖸 🕑 🕑 #gozatutabakalera









DSS2016.EU